Genie®



Руководство оператора

со сведениями об обслуживании

First Edition
Sixth Printing
Part No. 82900RU

TZ™-50

Важно

Прочитайте, поймите правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с должными разрешениями. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и постоянно должно находиться на машине. При возникновении вопросов позвоните в Genie Industries.

Содержание

Страница
Правила техники безопасности 1
Органы управления 8
Осмотр перед началом эксплуатации 11
Обслуживание 13
Проверка узлов 16
Осмотр рабочего места 20
Инструкции по эксплуатации 21
Инструкции по транспортировке и подъему 28
Наклейки 30
Спецификации 34

Контакты:

Интернет: http://www.genielift.com
Эл. почта: techpub@genieind.com

© Genie Industries, 2004

Первое издание: Шестой тираж, август 2005 г.

«Genie» — это зарегистрированный товарный знак Genie Industries в США и многих других странах.

♻ Напечатано на вторичной бумаге L

Напечатано в США

Правила техники безопасности



Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или получению серьезных травм.

Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.

3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.

4 Осматривайте рабочее место.

5 Используйте машину только по назначению.

☑ Оператор прочитал, понял и соблюдает инструкции и правила техники безопасности от изготовителя, которые указаны в руководствах по технике безопасности и оператора, а также на наклейках машины.

☑ Оператор прочитал, понял и соблюдает предусмотренные работодателем правила техники безопасности и другие правила работы на площадке.

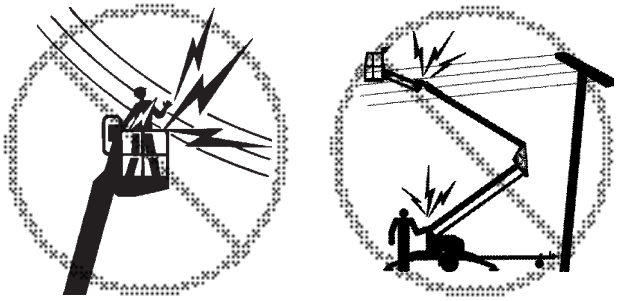
☑ Оператор прочитал, понял и соблюдает все применимые требования государственного законодательства.

☑ Оператор обучен должным образом для безопасного управления машиной.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Опасность поражения электрическим током

Машина **не** оснащена электрической изоляцией и **не** обеспечивает защиты в случае контакта с источником электрического тока или близости к таковому.



Соблюдайте безопасное расстояние от линий электропередач и соответствующих аппаратов согласно применимым требованиям государственного законодательства и данным следующей таблицы.

Напряжение Фаза — фаза	**Минимально безопасное расстояние Метры**
0 - 300 В	Избегайте контакта
300 В - 50 кВ	3,05
50 - 200 кВ	4,60
200 - 350 кВ	6,10
350 - 500 кВ	7,62
500 - 750 кВ	10,67
750 - 1000 кВ	13,72

Учитывайте вылет платформы, возможность раскачивания или провисания линий электропередач, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.

Не подходите к машине в случае ее контакта с запитанными линиями электропередач. Персоналу внизу или на платформе запрещено дотрагиваться до машины или управлять ею, пока линии электропередач не будут обесточены.

Не работайте на машине во время молнии или грозы.

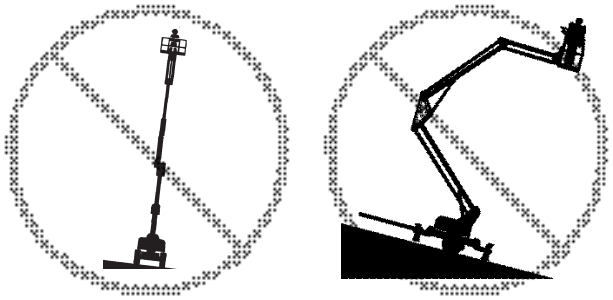
Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

Опасность переворота

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальную грузоподъемность платформы.

Максимальная грузоподъемность	
Модели, соответствующие стандартам ANSI (Американского национального института стандартов) и CSA (Канадской ассоциации стандартов)	227 кг
Модели, соответствующие всем применимым европейскими директивам и стандартам	200 кг
Максимальное количество персонала	2

Стрелу разрешено поднимать только на ровной поверхности.



Не устанавливайте машину на такой поверхности, где она не может быть выровнена одними аутригерами.

Стрелу разрешается поднимать, только если все четыре аутригера опущены, их опорные пяты твердо стоят на земле, и машина выровнена.

Не поднимайте машину, пока она не окажется на устойчивой поверхности. Избегайте обрывов, ям, неустойчивых или скользких поверхностей и любых других опасных условий.

Не перемещайте машину с поднятой стрелой.

Не регулируйте и не помещайте аутригеры в походовое положение с поднятой стрелой.

Не полагайтесь на звуковой сигнал предупреждения как указание уровня. Звуковой сигнал предупреждения включается, только если машина оказывается на крутом склоне.

Когда сработает звуковой сигнал предупреждения, немедленно опустите стрелу и установите аутригеры на одном уровне с машиной.

Не модифицируйте и не отключайте концевые выключатели.



Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение поверхности, на которую будет воздействовать ветер, уменьшит стабильность машины.

Не модифицируйте и не отключайте компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не заменяйте узлы машины, отвечающие за ее устойчивость, узлами с иным весом или спецификациями.

Не модифицируйте люльку, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к платформе, бортовым доскам или поручням может увеличить вес, площадь поверхности и нагрузку платформы.

Не перевозите инструмент и материалы, если они не распределены по платформе и не контролируются персоналом на ней.

Не ставьте на платформу и другие части машины лестницы и леса.

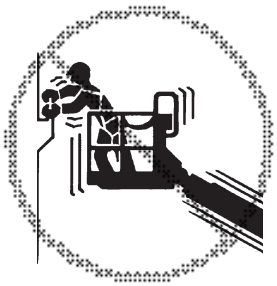
Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или транспортном средстве.

Убедитесь, что шины должным образом накачены и в хорошем состоянии, а тяговые гайки правильно затянуты.

Не используйте платформу в качестве подъемного крана.

Не размещайте грузы за пределами периметра платформы.

Не размещайте на частях платформы нависающие грузы.



Не отталкивайтесь от объектов за платформой.

Максимально разрешенное ручное усилие, соответствующее всем применимым европейскими директивам и стандартам 400 Н

Не толкайте машину или другие объекты стрелой.

Не используйте органы управления платформы для ее освобождения в случае зацепления за близлежащий объект или при ином затруднении нормального движения. Перед освобождением платформы с помощью органов наземного управления весь персонал необходимо удалить с платформы.

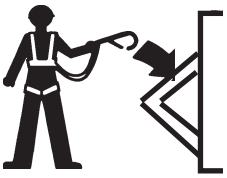
Не пользуйтесь батареями, вес которых меньше оригинальных. Четыре батареи служат противовесом и отвечают за устойчивость машины. Каждая батарея должна весить 29,5 кг.

Не задевайте стрелой близлежащие объекты.

Не закрепляйте стрелу и платформу за расположенные рядом конструкции.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Опасность падения



Персонал на платформе обязан надевать ремень или застежку безопасности, а также выполнять требования государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на платформе.

Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на поручни платформы. Всегда твердо стойте на платформе.

Не спускайтесь с платформы, когда она поднята.

На платформе не должно быть лишних предметов и мусора.

Перед началом эксплуатации опустите средний поручень платформы или закройте дверцу.

Опасность столкновения

Перед растормаживанием стояночного тормоза машина должна стоять на ровной поверхности или должна быть закреплена.

Проверьте рабочую зону на предмет препятствий в воздухе или иных возможных источников опасности.

Держась за поручень платформы, не забывайте о возможности столкновения.





Не опускайте стрелу, пока не убедитесь, что под ней нет людей и механических препятствий.

Вращая поворотную платформу, контролируйте движение стрелы.

В отношении личных средств защиты операторы обязаны соблюдать правила работодателя, рабочей площадки, а также требования законодательства.

Не ведите стрелу на пути кранов, если органы управления этими кранами не заблокированы и не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

Лихаческое управление машиной запрещено.

Машину разрешено перемещать вручную только на устойчивой и ровной поверхности. Для управления скоростью машины в ситуациях, отличных от буксировки другим транспортным средством, используйте стояночный тормоз.

Опасность взрыва и возгорания

Модели с двигателями: Не запускайте двигатель, почувствовав или обнаружив утечку сжиженного нефтяного газа, бензина, дизтоплива и прочих взрывчатых веществ.

Модели с двигателями: Не заливайте топливо, когда двигатель машины работает.

Заправляйте машину топливом и заряжайте батарею только в открытой, хорошо проветриваемой зоне, где нет искр, пламени или зажженных сигарет.

Не используйте машину в опасных зонах и там, где могут присутствовать потенциально горючие или взрывоопасные газы и частицы.

Опасность повреждения компонентов

Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

Опасность при использовании поврежденной машины

Не пользуйтесь поврежденной или неисправной машиной.

Перед началом эксплуатации проводите тщательный осмотр машины, а перед каждой рабочей сменой проверяйте все узлы. Незамедлительно обозначайте машину как неисправную и исключайте возможность ее использования.

Обязательно выполняйте все процедуры обслуживания, указанные в этом руководстве и в соответствующем руководстве по обслуживанию.

Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Полные руководства оператора по технике безопасности и обязанностям должны храниться в контейнере на платформе.

Опасность травмы

Не пользуйтесь машиной при наличии утечки гидравлического масла или воздуха. Утечка воздуха или гидравлического масла грозит повреждением кожи или ожогом.

Модели с двигателями: Когда двигатель работает, машина должна находиться в хорошо проветриваемой зоне во избежание отравления угарным газом.

Недопустимый контакт с компонентами, находящимися под крышками, приведет к серьезным травмам. Доступ ко внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу. Оператору доступ разрешен только при осмотре перед началом эксплуатации. Во время эксплуатации все отсеки должны оставаться закрытыми и блокированными.

Опасность при буксировке

Перед буксировкой машины прочитайте, поймите и выполните все рекомендации изготовителя буксирующего транспортного средства.

Буксирующее транспортное средство должно находиться в исправном состоянии и быть готово к буксировке.

Проверьте правильность и надежность закрепления сцепки на буксирующем транспортном средстве.

Не допускайте избыточной нагрузки на буксирующее транспортное средство. Соблюдайте указанное изготовителем значение GVWR (Gross Vehicle Weight Rating — номинальное значение полной массы транспортного средства).

Все фонари, зеркала и компоненты сцепки должны соответствовать требованиям федерального и муниципального законодательства.

Убедитесь, что все фары работают.

Убедитесь, что шины должным образом накачены.

Буксировать машину разрешено, только если стрела опущена в отсек шасси и ее защелка надежно зафиксирована.

Не нагружайте машину. Модель TZ не рассчитана на перевозку дополнительного груза.

При необходимости обязательно надежно подсоедините предохранительные цепи к буксирующему транспортному средству. Пропустите цепи под сцепкой. Это не даст лапе освободиться в случае отсоединения буксирующего транспортного средства.

Машину разрешено буксировать на дорогах общего пользования, только если выполнены все требования федерального законодательства к буксировке.

Скорость не должна превышать 95 км/ч. Соблюдайте все требования муниципального и федерального законодательства в отношении скорости буксировки.

При остановке на склоне поставьте упоры под колеса машины.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасное обращение с системой перемещения, поставляемой дополнительно

Опасность переворота

Соблюдайте особую осторожность при перемещении машины в походном положении по неровной поверхности, по обломкам или развалинам, на неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Опасность столкновения

Машину разрешено перемещать, только если включен стояночный тормоз на лапе.

Машину разрешено перемещать, только если платформа полностью опущена.

При перемещении и эксплуатации учитывайте ограниченность видимого расстояния и мертвые зоны.

При перемещении и рулевом управлении смотрите на цветные стрелки направления на пульте управления перемещением.

Ограничивайте скорость движения в соответствии с состоянием грунта, заторами, склонами, расположением персонала и другими источниками, которые могут послужить причиной столкновения.

Руководствуйтесь здравым смыслом и планируйте действия при управлении с помощью системы перемещения с земли. Прежде чем передвигать машину, снимите пульт управления перемещением и отойдите от машины. Сохраняйте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

Обозначения на наклейках

Наклейки на продукции Genie содержат следующие символы, цвета и предупреждающие надписи:



Символ предупреждения — предупреждает персонал о возможной опасности личной травмы. Соблюдайте все инструкции по безопасности, которые следуют за этим символом, для исключения травм и смертей.

DANGER

Красный — обозначает присутствие неизбежно опасной ситуации, развитие которой приведет к смерти или серьезной травме.

WARNING

Оранжевый — обозначает присутствие потенциально опасной ситуации, развитие которой может привести к смерти или серьезной травме.

CAUTION

Желтый с символом предупреждения — обозначает присутствие потенциально опасной ситуации, развитие которой может привести к травме малой или средней тяжести.

CAUTION

Желтый без символа предупреждения — обозначает присутствие потенциально опасной ситуации, развитие которой может привести к материальному ущербу.

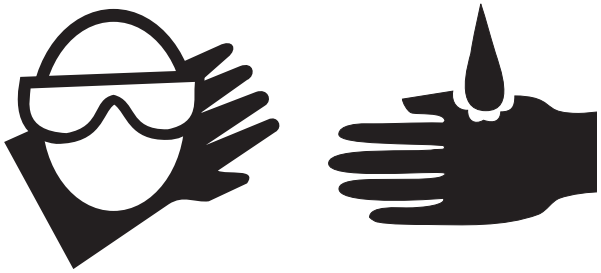
NOTICE

Зеленый — обозначает сведения об эксплуатации и обслуживании.

Инструкции по безопасной работе с батареями

Опасность ожога

Батареи содержат кислоту. При обращении с батареями всегда надевайте защитную одежду и очки.



Не допускайте проливания кислоты батареи и контакта с ней. Если из батареи прольется кислота, нейтрализуйте ее пищевой содой и водой.

Опасность взрыва



Вблизи батарей не должно быть искр, пламени или зажженных сигарет. Батареи выделяют взрывоопасный газ.

В течение всего цикла зарядки крышки должны быть открыты.

Не замыкайте контакты батареи или кабеля инструментом, который может вызвать искрение.

Опасность повреждения компонентов

Не используйте для зарядки батарей зарядное устройство, напряжение которого превышает 24 В.

Не подвергайте батареи и зарядное устройство воздействию воды, не оставляйте их под дождем.

Опасность поражения электрическим током

Подсоединяйте зарядное устройство батарей только к заземленной, электрической розетке AC 3.



Ежедневно осматривайте его на предмет повреждений шнура, кабеля и провода. Перед началом эксплуатации заменяйте поврежденные узлы.

Не допускайте поражения электрическим током из-за контакта с клеммами батареи. Снимайте часы, кольца и прочие украшения.

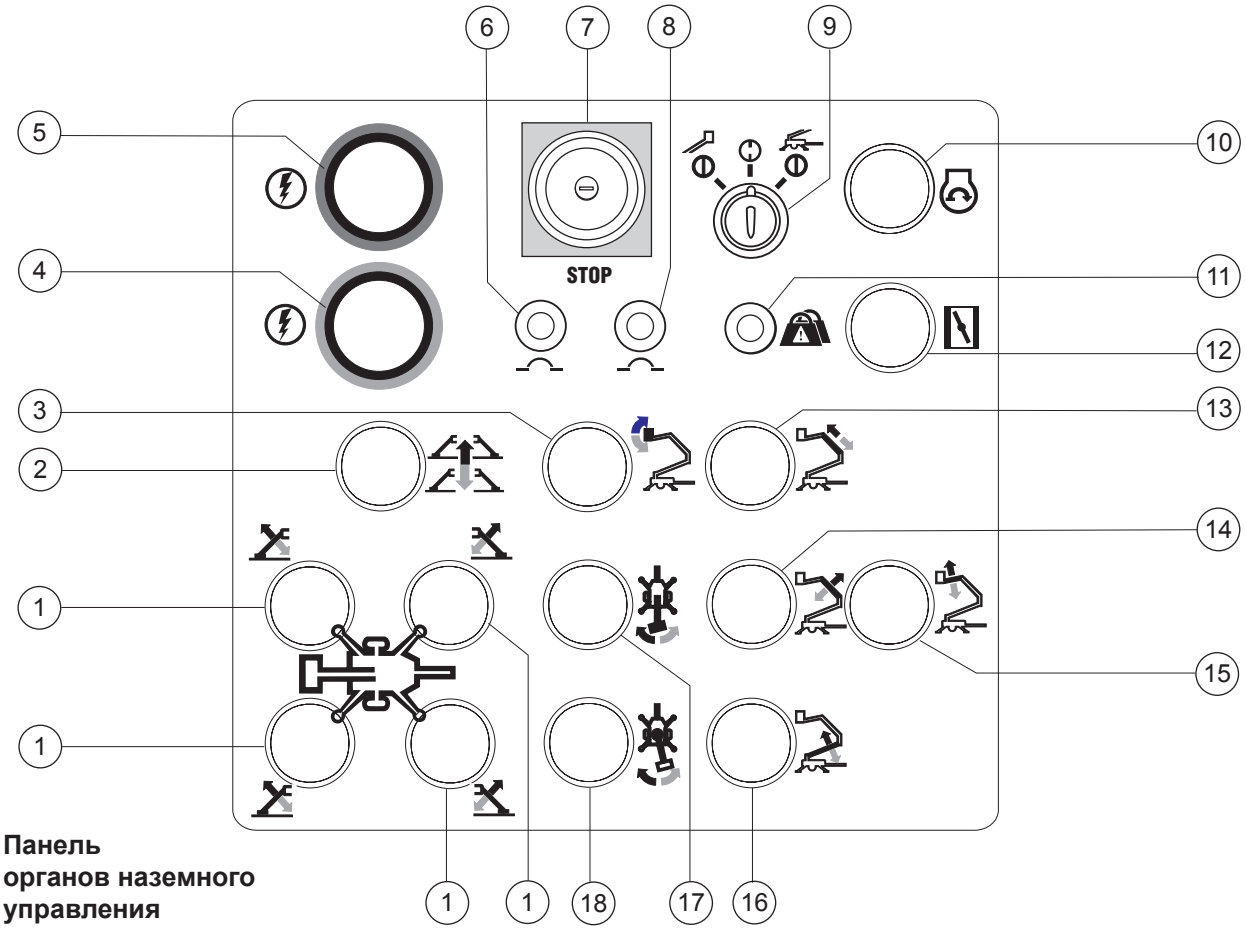
Опасность переворота

Не пользуйтесь батареями, вес которых меньше оригинальных. Четыре батареи служат противовесом и отвечают за устойчивость машины. Каждая батарея должна весить 29,5 кг.

Опасность подъема

Для подъема батарей используйте нужное количество персонала и надлежащие приемы.

Органы управления



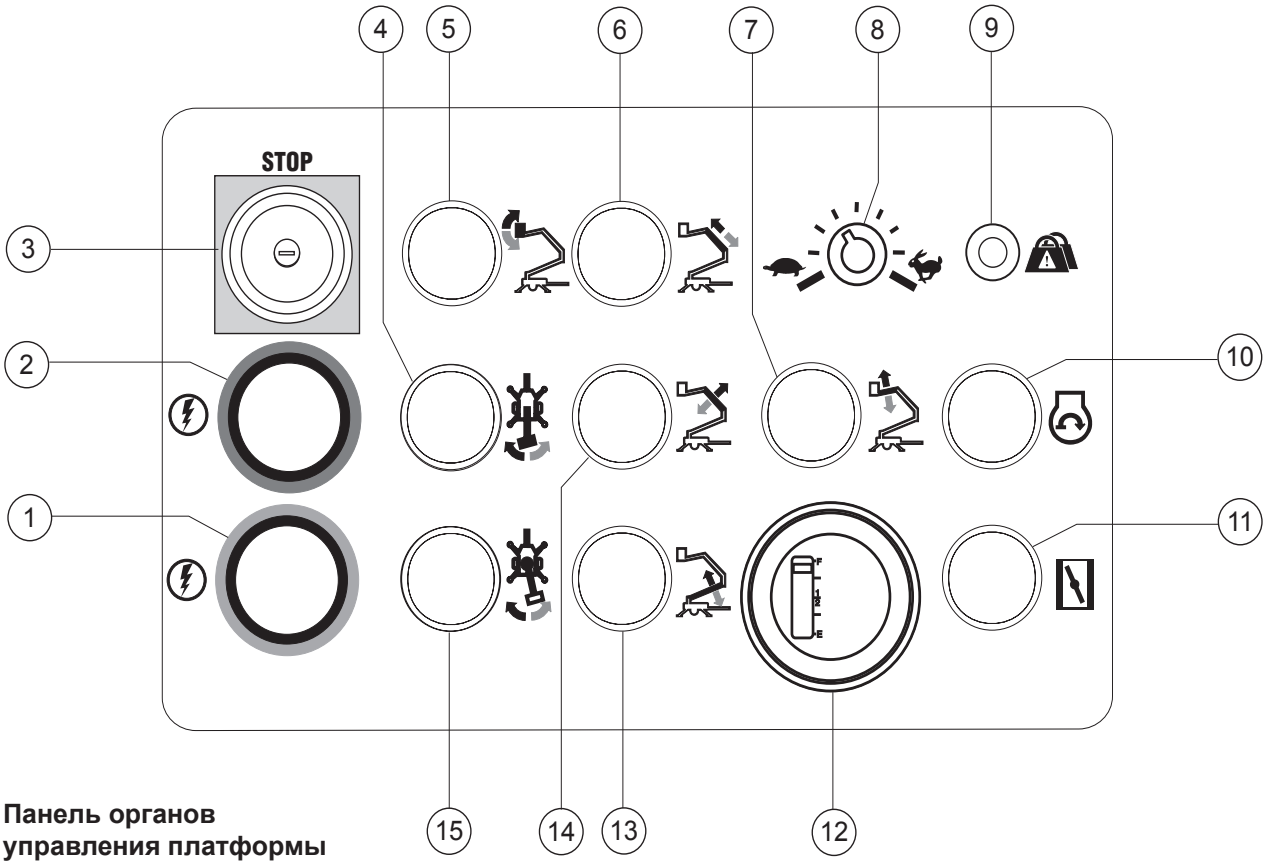
Панель органов наземного управления

1 Кнопка подъема и опускания аутригера и индикатор (на отдельных аутригерах)
2 Кнопка автовыравнивания аутригеров
3 Кнопка уровня платформы
4 Кнопка включения функции для:
Опускание платформы
Опускание главной стрелы
Втягивание главной стрелы
Опускание вспомогательной стрелы
Опускание укосины
Поворот поворотной платформы вправо
Поворот платформы вправо
Опускание аутригера

5 Кнопка включения функций:
Подъем платформы
Подъем главной стрелы
Выдвижение главной стрелы
Подъем вспомогательной стрелы
Подъем укосины
Поворот поворотной платформы влево
Поворот платформы влево
Подъем аутригера
6 Автоматический выключатель 15 А для цепей органов управления
7 Красная кнопка аварийной остановки
8 Автоматический выключатель 15 А для цепей органов управления двигателем (если имеются)

9 Ключ переключения наземных органов, органов платформы, выключения
10 Кнопка запуска двигателя (если имеется)
11 Индикатор перегрузки платформы (если имеется)
12 Кнопка дросселирования (если имеется)
13 Кнопка выдвигания и задвигания главной стрелы
14 Кнопка подъема и опускания главной стрелы
15 Кнопка подъема и опускания укосины
16 Кнопка подъема и опускания вспомогательной стрелы
17 Кнопка поворота платформы (если имеется)
18 Кнопка поворота поворотной платформы

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Панель органов управления платформы

1 Кнопка включения функций:
Опускание платформы
Опускание главной стрелы
Задвигание главной стрелы
Опускание вспомогательной стрелы
Опускание укосины
Поворот поворотной платформы вправо
Поворот платформы вправо (если имеется)

2 Кнопка включения функций:
Подъем платформы
Подъем главной стрелы
Выдвижение главной стрелы
Подъем вспомогательной стрелы
Подъем укосины
Поворот поворотной платформы влево
Поворот платформы влево (если имеется)

3 Красная кнопка аварийной остановки

4 Кнопка поворота платформы (если имеется)

5 Кнопка уровня платформы

6 Кнопка выдвижения и задвигание главной стрелы

7 Кнопка подъема и опускания укосины

8 Регулятор скорости стрелы

9 Индикатор перегрузки платформы (если имеется)

10 Кнопка запуска двигателя (если имеется)

11 Кнопка дросселирования (если имеется)

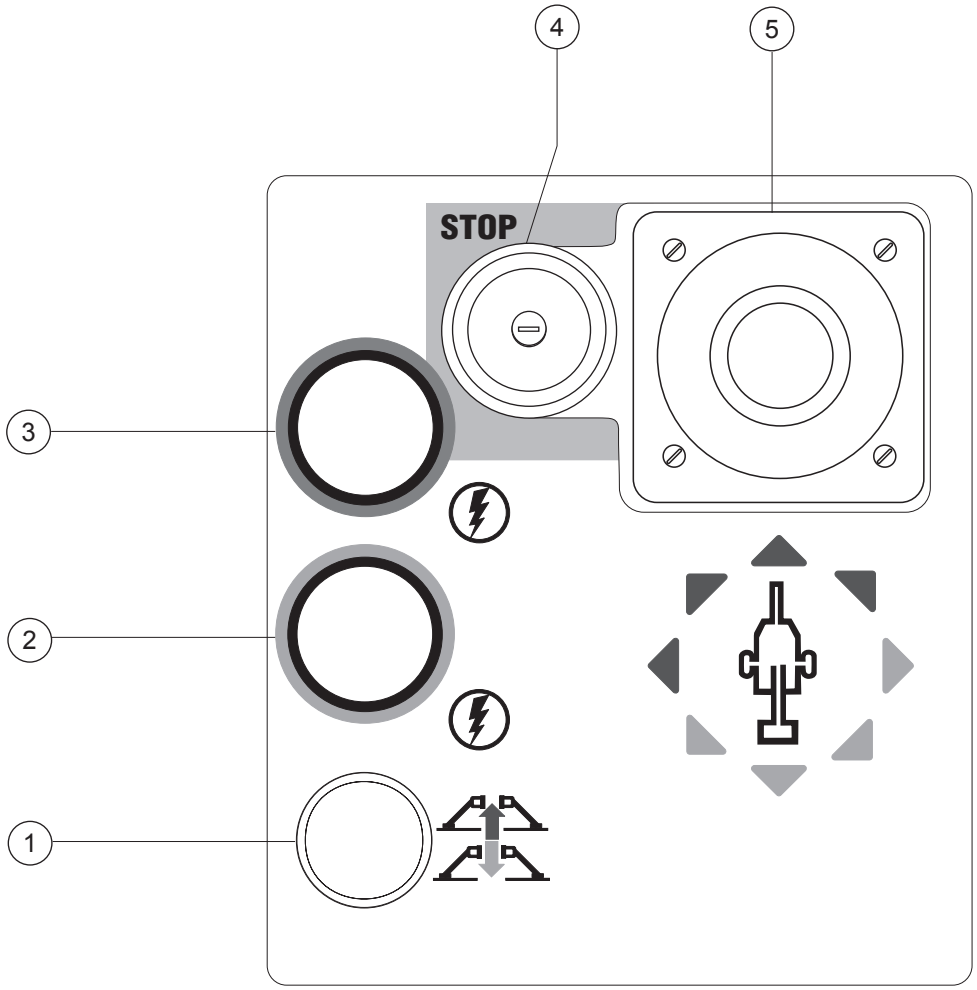
12 Индикатор заряда батареи

13 Кнопка подъема и опускания вспомогательной стрелы

14 Кнопка подъема и опускания главной стрелы

15 Кнопка поворота поворотной платформы

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Панель управления перемещением (дополнительное оборудование)

1 Кнопка автовыравнивания аутригеров (модели, соответствующие стандартам ANSI)

2 Кнопка включения функции для опускания аутригеров (модели, соответствующие стандартам ANSI)

3 Кнопка включения функции для подъема аутригеров (модели, соответствующие стандартам ANSI)

4 Красная кнопка аварийной остановки

5 Рычаг пропорционального регулирования для перемещения и рулевого управления

Осмотр перед началом эксплуатации



Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.

Ознакомьтесь с правилами осмотра перед началом эксплуатации и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.

3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.

4 Осматривайте рабочее место.

5 Используйте машину только по назначению.

Основы работы

Оператор отвечает за осмотр перед началом эксплуатации и текущее обслуживание.

Осмотр перед началом эксплуатации — это визуальная проверка, выполняемая перед каждой рабочей сменой. Цель осмотра — обнаружить явные неисправности машины, прежде чем переходить к проверке узлов.

Первичный осмотр также показывает, требуется ли текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только текущее обслуживание, указанное в этом руководстве.

Проверьте каждый узел по списку на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций по сравнению с состоянием поставки с завода обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, который при этом обязан соблюдать спецификации изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить осмотр перед началом эксплуатации, прежде чем перейти к проверке узлов.

Обслуживание по расписанию могут производить только квалифицированные техники, которые при этом обязаны соблюдать спецификации изготовителя и требования, указанные в руководстве по обязанностям.

Осмотр перед началом эксплуатации

- ❏ Полные руководства оператора по технике безопасности и обязанностям должны храниться в контейнере на платформе.
- ❏ Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них. См. раздел «Наклейки».
- ❏ Проверьте двигатель на предмет утечек гидравлического масла и должного уровня масла. При необходимости долейте масло. См. раздел «Обслуживание».
- ❏ Проверьте батарею на предмет утечек жидкости и должного уровня жидкости. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Обслуживание».
- ❏ Проверьте давление в шинах и момент затяжки тяговых гаек. При необходимости докачайте шины. См. раздел «Обслуживание».
- ❏ Модели с двигателями: Проверьте двигатель на предмет утечек масла и должного уровня жидкости. При необходимости долейте масло. См. раздел «Обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих частей, а также несанкционированных модификаций:

- ❏ Электрические компоненты, проводка и электрический кабель
- ❏ Гидравлическая силовая установка, бак, шланги, фитинги, цилиндры и манифольды
- ❏ Компоненты и изнашивающиеся пластины стрелы
- ❏ Шины и колеса
- ❏ Фары и отражатели трейлера
- ❏ Компоненты стояночного тормоза
- ❏ Аутригеры и нижние пластины
- ❏ Концевой выключатель и сигнальные устройства
- ❏ Гайки, болты и другой крепеж
- ❏ Средний поручень и дверца платформы
- ❏ Лестница платформы (если имеется)
- ❏ Компоненты рабочего тормоза
- ❏ Предохранительные цепи (при необходимости)
- ❏ Кабель фар и тормозов
- ❏ Двигатель и связанные компоненты (при необходимости)
- ❏ Компоненты механического тормоза (если имеется)
- ❏ Компоненты оси
- ❏ Маяк и сигнальные устройства (если имеются)

Проверьте всю машину на предмет следующего:

- ❏ Трещины сварных швов или конструкций
- ❏ Вмятины и иные повреждения машины

- ❏ Убедитесь, что все конструкции и прочие ключевые компоненты присутствуют, весь крепеж и штифты на месте и должным образом затянуты.
- ❏ Убедитесь, что батареи на месте и должным образом подсоединены.
- ❏ Модели, укомплектованные системами гидравлических рабочих тормозов: Проверьте уровень гидравлического масла в рабочем тормозе. Проверьте на предмет утечек.
- ❏ По завершении осмотра обязательно закройте и заприте крышки всех отсеков.

Обслуживание



Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Оператор имеет право выполнять только текущее обслуживание, указанное в этом руководстве.
- ☑ Обслуживание по расписанию могут производить только квалифицированные техники, которые при этом обязаны соблюдать спецификации изготовителя и требования, указанные в руководстве по обязанностям.

Обозначения символов обслуживания

УКАЗАНИЕ В руководстве использованы следующие символы, призванные донести до читателя инструкции. Один или несколько символов в начале процедуры обслуживания имеют следующее значение.



Для выполнения процедуры потребуется инструмент.



Для выполнения процедуры потребуются новые детали.

Проверка батарей



Надлежащее состояние батарей необходимо для обеспечения адекватной эксплуатации и безопасности машины. Неверный уровень жидкости, повреждение кабеля и соединений может привести к повреждению компонентов и возникновению опасности.

УКАЗАНИЕ Эту процедуру не требуется производить на машинах с герметичными или необслуживаемыми батареями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность поражения электрическим током. Контакт с цепями под напряжением может привести к смерти или серьезной травме. Снимайте часы, кольца и прочие украшения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травмы. Батареи содержат кислоту. Не допускайте проливания кислоты батареи и контакта с ней. Если из батареи прольется кислота, нейтрализуйте ее пищевой содой и водой.

1 Наденьте защитную одежду и очки.

2 Убедитесь, что соединения кабеля батарей затянуты и не изъедены ржавчиной.

3 Убедитесь, что нижние кронштейны батареи надежно закреплены.

4 Снимите вентиляционные крышки батарей.

5 Проверьте уровень кислоты в батарее. При необходимости залейте дистиллированную воду до самого дна заливной трубки батареи. Не допускайте переполнения.

6 Установите вентиляционные крышки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка шин и колес

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травмы. Излишне накачанная шина может взорваться и тем самым привести к смерти или серьезной травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность столкновения. Слишком изношенная шина может затруднить управление, а ее постоянное использование может привести к разрыву.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность переворота. Не используйте приспособления для временного ремонта спустивших шин.

Поддержка шин и колес в исправном состоянии обязательна для безопасной и адекватной эксплуатации. Повреждение шины и/или колеса может привести к перевороту машины. Кроме того, если неисправность не будет своевременно обнаружена, возможно повреждение компонентов.

1 Проверьте поверхность и стороны шин на предмет разрезов, трещин, разрывов, неравномерного или слишком сильного износа протектора.

⊙ Результат: При обнаружении неравномерного или слишком сильного износа замените шину.

УКАЗАНИЕ При замене следует устанавливать шины и колеса с указанными спецификациями.

2 Проверьте каждое колесо на предмет повреждения, перетирания и трещин.

⊙ Результат: При обнаружении повреждения замените колесо.

3 Проверьте каждую шину манометром и накачайте ее по мере необходимости.

4 Проверьте момент затяжки каждой тяговой гайки.

Шины и колеса — ANSI и CSA (соответствуют стандарту Американского национального института стандартов и Канадской ассоциации по стандартизации)	
Размер шин	225/75 R15 Диапазон нагрузки D
Момент затяжки тяговых гаек (всухую)	108 Нм
Давление в шинах (холодных)	4,5 бар

Шины и колеса — CE (соответствуют всем применимым европейскими директивам и стандартам)	
Размер шин	215/70 R14 Диапазон нагрузки C
Момент затяжки тяговых гаек (всухую)	260 Нм
Давление в шинах (холодных)	4,5 бар

Проверка уровня гидравлического масла

Поддержание должного уровня гидравлического масла необходимо для обеспечения адекватной эксплуатации машины. Неверный уровень гидравлического масла может повредить гидравлику. Чтобы обнаружить отклонение уровня масла, которое может свидетельствовать о неисправности гидравлической системы, рекомендуется проводить каждодневную проверку.

1 Убедитесь, что стрела в походном положении, а аутригеры подняты.

2 Откройте крышку на стороне машины, противоположной органам наземного управления.

3 Воспользуйтесь отметками сбоку гидравлического бака для определения уровня гидравлического масла.

⊙ Результат: Уровень гидравлического масла должен находиться в диапазоне отмето к ADD (ДОБАВЛЕНИЯ) и FULL (ПОЛНОГО УРОВНЯ).

4 При необход имости долейте гидравлическое масло.

Спецификации гидравлического масла	
Тип гидравлического масла	Chevron Rykon Аналог Premium MV

Проверка уровня масла двигателя (если имеется)



Поддержание должного уровня масла двигателя необходимо для обеспечения адекватной работы двигателя и срока службы. Эксплуатация машины при неверном уровне гидравлического масла может повредить компоненты двигателя.

УКАЗАНИЕ Проверьте уровень масла, выключив двигатель.

1 Проверьте щуп указателя уровня масла.

⊙ Результат: Масло должно находиться на уровне щупа.

2 Если уровень масла низкий, залейте его до края заливного отверстия масла.

Honda GX160K1	
Требования к вязкости масла	
От -20° до 38°C	10W-30
Ниже 0°C	5W-30
Выше 10°C	30W

Масло двигателя должно обладать свойствами марки SJ по классификации API (Американского института нефти).

Обслуживание по расписанию

Обслуживание каждый квартал, полгода, год и каждые два года должен выполнять техник со специальными знаниями и квалификацией для обслуживания этой машины в соответствии с процедурами, указанными в руководстве по ее обслуживанию.

Если машины не используются в течение более трех месяцев, то прежде чем возобновлять эксплуатацию, их необходимо подвергать ежеквартальной проверке.

Проверка узлов



Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.

3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.

Ознакомьтесь с правилами проверки узлов и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.

4 Осматривайте рабочее место.

5 Используйте машину только по назначению.

Основы работы

Проверка узлов призвана помочь в обнаружении любых неисправностей перед началом эксплуатации машины. Оператор обязан выполнить пошаговые инструкции для проверки всех узлов машины.

Неисправную машину запрещено использовать. При обнаружении неисправностей обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, который при этом обязан соблюдать спецификации изготовителя.

По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить первичный осмотр и проверку узлов, прежде чем выпустить машину в эксплуатацию.

Подготовка к проверке узлов

1 Расположите машину на устойчивой и ровной поверхности.

2 Установите стояночный тормоз.

3 Отсоедините фары трейлера, предохранительные цепи и кабель тормоза от транспортного средства.

4 Откройте защелку на шаровом соединителе.

5 Потяните за рукоятку освобождения домкрата и поверните домкрат лапы в положение подъема.

6 Поднимите лапу, повернув рукоятку домкрата.

7 Убедитесь, что защелки стрелы открыты.

8 Убедитесь, что батареи подсоединены.

Проверка стояночного тормоза

9 Освободите стояночный тормоз.

10 Толкайте машину со стороны лапы, пока колеса не начнут вращаться.

11 Установите стояночный тормоз.

12 Снова начните толкать машину.

⊙ Результат: Колеса не должны вращаться.

Органы наземного управления

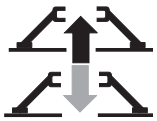
13 Вставьте ключ и поверните его в положение органов наземного управления.

14 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение включения.

⊙ Результат: Замигает маяк (если имеется).

15 **Автовыравнивание:** Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функции. Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания. Аутригеры опустятся и остановятся на уровне машины, а колеса поднимутся с земли. Выровняйте машину только с использованием аутригеров. Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем, расположенным под органами наземного управления.





Ручная установка уровня: Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функции. Нажмите и удерживайте кнопку каждого аутригера для их опускания. Отрегулируйте аутригеры по уровню машины и поднимите колеса с земли. Выровняйте машину только с использованием аутригеров. Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем, расположенным под органами наземного управления.

16 Проверьте индикаторы кнопок отдельных аутригеров.

⊙ Результат: Все четыре индикатора должны гореть.

17 Колеса на домкрате лапы не должны касаться земли.

Примечание. Если колеса на домкрате лапы касаются земли, поворачивайте рукоятку домкрата, пока колеса не оторвутся от земли.

Проверка аварийной остановки

18 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение выключения.

⊙ Результат: Все функции органов управления с земли и платформы должны перестать работать.

19 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение включения.

Проверка функций стрелы и их включение

20 Не нажимайте кнопку включения функции. Попробуйте задействовать кнопку включения каждой функции стрелы.

⊙ Результат: Все функции стрел не должны работать.

21 Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции. Задействуйте кнопку включения каждой функции стрелы.

⊙ Результат: Должны работать подъем главной стрелы, выдвигание главной стрелы, подъем вспомогательной стрелы, выравнивание платформы, подъем укосины, поворот платформы влево и поворот поворотной платформы вправо.

22 Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функции. Задействуйте кнопку включения каждой функции стрелы.

⊙ Результат: Должны работать опускание главной стрелы, задвигание главной стрелы, опускание вспомогательной стрелы, опускание платформы, опускание укосины, поворот платформы вправо и поворот поворотной платформы влево.

ПРОВЕРКА УЗЛОВ

Проверка фиксатора аутригера

23 Задвиньте стрелу в походное положение.

24 Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции. Нажмите и удерживайте кнопку одного аутригера и поднимите аутригер с земли.

25 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема и задействуйте каждую функцию стрелы.

⊙ Результат: Все функции стрел не должны работать.

26 С помощью кнопок выравнивания опустите аутригер.

27 Повторите эти действия для каждого аутригера.

28 С помощью кнопок включения функций и кнопки автовыравнивания или кнопок выравнивания аутригеров выровняйте машину.

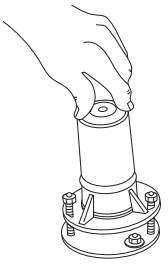
29 Поднимите платформу приблизительно на 60 см.

30 Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции и попробуйте поднять каждый аутригер с земли.

⊙ Результат: Аутригеры не должны подниматься.

Проверка датчика наклона

31 Поднимите стрелу на 60 см.



32 Поверните ключ в положение органов управления платформы.

33 Найдите датчик наклона под пультом наземного управления. Это крайний датчик слева.

34 Нажмите на одну сторону датчика наклона.

⊙ Результат: Должна зазвучать сигнализация.

35 Опустите стрелу.

Органы управления платформы

36 Переместите красную кнопку аварийной остановки платформы в положение включения.

Проверка аварийной остановки

37 Переместите красную кнопку аварийной остановки платформы в положение выключения.

⊙ Результат: Все узлы управления платформой не должны работать.

38 Переместите красную кнопку аварийной остановки платформы в положение включения.

Проверка функций стрелы и их включение

39 Не нажимайте кнопку включения функции. Задействуйте кнопку включения каждой функции стрелы.

⊙ Результат: Все функции стрел не должны работать.

40 Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции. Задействуйте кнопку включения каждой функции стрелы.

⊙ Результат: Должны работать подъем главной стрелы, выдвижение главной стрелы, подъем вспомогательной стрелы, выравнивание платформы, подъем укосины, поворот платформы вправо и поворот поворотной платформы вправо.

41 Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функции. Задействуйте кнопку включения каждой функции стрелы.

⊙ Результат: Должны работать опускание главной стрелы, задвигание главной стрелы, опускание вспомогательной стрелы, опускание платформы, опускание укосины, поворот платформы влево и поворот поворотной платформы влево.

Проверка движения и торможения (если имеется)

Модели, соответствующие стандартам ANSI (соответствуют стандарту Американского национального института стандартов): Выполняйте эту проверку с платформы или земли с помощью пульта управления движением, расположенного рядом с платформой.

Модели, соответствующие всем применимым европейскими директивам и стандартам: Выполняйте эту проверку с земли с помощью пульта управления движением, установленного рядом с органами наземного управления.

Примечание. При использовании системы управления перемещением с земли снимите пульт управления движением и отойдите от машины. Сохраняйте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

42 Полностью задвиньте и опустите платформу.

43 Вручную задействуйте ведущие колеса, переместив рычаги ведущих колес по направлению к шине на каждой стороне машины.

44 **Модели, соответствующие стандартам ANSI (соответствуют стандарту Американского национального института стандартов):** На пульте управления движением, установленном рядом с органами управления платформы, нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции и поднимите аутригеры.

Модели, соответствующие всем применимым европейскими директивам и стандартам На органах наземного управления нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции и поднимите аутригеры.

45 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции на рычаге управления движением.

46 Медленно перемещайте рычаг управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните рычаг в центральное положение.

⊙ Результат: Машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой, затем резко остановиться.

47 Повторите эти действия для каждой синей стрелки.

48 Медленно перемещайте рычаг управления движением в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните рычаг в центральное положение.

⊙ Результат: Машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой, затем резко остановиться.

49 Повторите эти действия для каждой желтой стрелки.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

Осмотр рабочего места



Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.

3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.

4 Осматривайте рабочее место.

Ознакомьтесь с правилами осмотра рабочего места и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.

5 Используйте машину только по назначению.

Основы работы

Осмотр рабочего места помогает оператору определить, подходит ли место для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр до перемещения машины в рабочее место.

Оператор обязан прочитать и запомнить сведения об опасных ситуациях на рабочем месте, затем избегать их при перемещении, установке и эксплуатации машины.

Осмотр рабочего места

Помните о следующих источниках опасности и остерегайтесь их:

- обрывы или ямы
- выбоины, препятствия на поверхности или развалины
- склоны, угол которых превышает угол выравнивания машины
- неустойчивые или скользкие поверхности
- препятствия в воздухе и высоковольтные линии
- опасные места
- поверхности, не способные выдержать полную нагрузку, оказываемую машиной
- ветер и погодные условия
- присутствие персонала, доступ которому запрещен
- другие потенциально небезопасные ситуации

Инструкции по эксплуатации



Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.

1 Избегайте опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.

3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.

4 Осматривайте рабочее место.

5 Используйте машину только по назначению.

Основы работы

Раздел инструкций по эксплуатации содержит указания по каждому аспекту работы на машине. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководствах оператора по технике безопасности и обязанностям.

Использование машины в целях, отличных от подъема персонала, инструмента и материла на требуемую высотную площадку, опасно.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с должными разрешениями. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководствах оператора по технике безопасности и обязанностям. Таким образом, перед началом эксплуатации каждый новый оператор обязан выполнить осмотр машины, проверку узлов и осмотр рабочего места.

Аварийная остановка

Переместите красную кнопку аварийной остановки на органах наземного управления или органах платформы в положение выключения, остановите все узлы машины.

Исправьте все узлы, которые продолжают работать при нажатии красной кнопки аварийной остановки.

Органы наземного управления машиной функционируют независимо от положения аварийной красной кнопки платформы.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подготовка к эксплуатации

1 Разместите машину ниже намеченной рабочей зоны.

2 Установите стояночный тормоз.

3 Отсоедините фары трейлера, предохранительные цепи и кабель тормоза от транспортного средства.

4 Откройте защелку на шаровом соединителе.

5 Потяните за рукоятку освобождения домкрата и поверните домкрат лапы в положение подъема.

6 Поднимите лапу, повернув рукоятку домкрата.

7 Убедитесь, что защелки стрелы открыты.

8 Убедитесь, что батареи подсоединены.

Управление с помощью наземных органов

1 Поверните ключ в положение органов наземного управления.



2 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение включения.

3 Нажмите и удерживайте желтую кнопку включения функции. Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания или кнопки отдельных аутригеров для их опускания и выравнивания машины.

4 Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем.

Размещение платформы

1 Нажмите и удерживайте кнопку включения соответствующей функции.

2 Нажмите и удерживайте кнопки включения функций стрелы в соответствии с обозначениями на панели управления.

Управление с помощью органов платформы

1 Поверните ключ в положение органов управления платформы.

2 Переместите обе красных кнопки аварийной остановки — на органах наземного управления и органах платформы — в положение включения.

Размещение платформы

1 Нажмите и удерживайте кнопку включения соответствующей функции.

2 Нажмите и удерживайте кнопку размещения стрелы в соответствии с обозначениями на панели управления.

Запуск двигателя (если имеется)

Эксплуатация машины возможна как с включенным, так и с выключенным двигателем.

1 Поверните ключ на органах наземного управления в нужное положение.

2 Убедитесь, что обе красных кнопки аварийной остановки — на органах наземного управления и органах платформы — находятся в положении включения.

3 Поверните ключ, запускающий двигатель, в положение ВКЛЮЧЕНИЯ.



4 Нажмите кнопку запуска двигателя.

Если двигатель не запустится в течение 15 секунд управления рычагом, определите причину неисправности и устраните ее. Подождите 60 секунд перед повторным запуском.

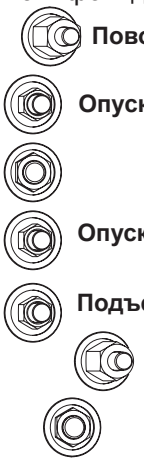


В условиях холода зажмите кнопку дросселирования, затем запустите двигатель.

Ручное управление узлами

Распределительные гребенки находятся под крышкой на стороне органов наземного управления машины.

Узлами машины можно управлять с помощью ручного насоса, расположенного на манифольде.



Поворот поворотной платформы

Опускание вспомогательной стрелы

Опускание главной стрелы

Подъем главной стрелы

Выдвигание / задвигание главной стрелы

Все модели, кроме поставляемых в Австралию:

1 Откройте клапан необходимого узла.

Поворот поворотной платформы вправо: Нажмите и удерживайте.
Поворот поворотной платформы влево: Вытяните и удерживайте.

выдвигание платформы: Нажмите и удерживайте.
Задвигание платформы: Вытяните и удерживайте.

Опускание вспомогательной стрелы, опускание и подъем главной стрелы: Нажмите и поворачивайте против часовой стрелки, пока кнопка не встанет на место.

2 Включите ручной насос.

3 Восстановите состояние клапана. Машина будет работать только после восстановления состояния клапана.

Поворот поворотной платформы, выдвигание и задвигание платформы: Отпустите.

Опускание вспомогательной стрелы, подъем и опускание главной стрелы: Нажмите и поворачивайте по часовой стрелке, пока кнопка не встанет на место.

Только модели, поставляемые в Австралию:

1 Откройте клапан необходимого узла.

Поворот поворотной платформы вправо: Нажмите и поверните по часовой стрелке.
Поворот поворотной платформы влево: Вытяните и поверните против часовой стрелки.

выдвигание платформы: Нажмите и поверните по часовой стрелке.
Задвигание платформы: Вытяните и поверните против часовой стрелки.

Опускание вспомогательной стрелы, подъем и опускание главной стрелы: Нажмите и поверните против часовой стрелки.

2 Включите ручной насос.

3 Восстановите состояние клапана. Машина будет работать только после восстановления состояния клапана.

Поворот поворотной платформы вправо: Поверните против часовой стрелки.
Поворот поворотной платформы влево: Поверните по часовой стрелке.

выдвигание платформы: Поверните против часовой стрелки.
Задвигание платформы: Поверните по часовой стрелке.

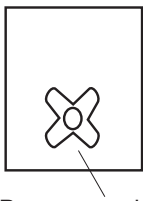
Опускание вспомогательной стрелы, подъем и опускание главной стрелы: Нажмите и поверните по часовой стрелке.

Ручное управление укосиной (только модели, поставляемые в Австралию)

Манифольд опускания укосины расположен на главной выдвижной стреле.

1 Поверните ручку манифольда укосины против часовой стрелки для опускания укосины.

2 Для восстановления состояния поверните ручку по часовой стрелке, как можно дальше.



Ручка манифольда укосины

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Индикатор перегрузки платформы (если имеется)



Мигание индикатора свидетельствует о перегрузке платформы, узлы не будут работать.

Уменьшайте груз на платформе, пока индикатор не погаснет.

Защита от падения

При эксплуатации машины требуется использовать личные средства защиты от падения.

Все личные средства защиты от падения должны соответствовать применимым требованиям государственного законодательства, а также подвергаться осмотру и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

Эксплуатация системы вождения, поставляемой дополнительно

1 Полностью опустите платформу. Функция движения работает, только когда платформа полностью опущена.

2 Установите стояночный тормоз на лапе.

3 Вручную задействуйте ведущие колеса, переместив рычаги ведущих колес по направлению к шине на каждой стороне машины.

Модели, соответствующие стандартам ANSI (соответствуют стандарту Американского национального института стандартов):
Используйте систему движения с платформы с помощью пульта управления движением, установленного рядом с платформой. Нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции. Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания для подъема аутригеров.

Примечание. Пульт системы управления перемещением можно отсоединить от машины и использовать с земли. Для перемещения снимите пульт управления движением и отойдите от машины.

Модели CE (соответствующие всем применимым европейскими директивам):
На органах наземного управления нажмите и удерживайте синюю кнопку включения функции. Для подъема аутригеров нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания или кнопки отдельных аутригеров. Используйте органы управления движением с земли с помощью пульта управления, расположенного рядом с органами наземного управления. Для перемещения снимите пульт управления движением и отойдите от машины.

4 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции на рычаге управления движением.

5 Сместите рычаг управления движением из центрального положения. Для определения направления движения машины воспользуйтесь цветными стрелками на панели управления.

6 Прежде чем поднимать платформу, опустите аутригеры и отрегулируйте их для выравнивания машины, затем поднимите с земли колеса.

Примечание. Для проверки выравнивания машины воспользуйтесь пузырьковым уровнем.

После каждого использования

1 Поверните поворотную платформу так, чтобы платформа оказалась напротив лапы машины.

2 Опустите стрелу в отсеки мачты.

3 Закрепите стрелу защелками.

4 Поверните ключ в положение выключения и выньте его во избежание несанкционированного использования машины.

5 Зарядите батареи (при необходимости).

Хранение

1 Убедитесь, что стрела находится в походном положении и защелки зафиксированы.

2 Поднимите аутригеры в походное положение.

3 Выберите безопасное место для стоянки — устойчивую и ровную поверхность, где нет препятствий и дорожного движения.

4 Поверните ключ в положение выключения и выньте его во избежание несанкционированного использования машины.

5 Поставьте упоры под колеса.

6 Зарядите батареи (при необходимости).

Перемещение машины без буксирующего транспортного средства

Машину разрешено перемещать вручную только на устойчивой и ровной поверхности Толкая машину, для управления ее скоростью используйте стояночный тормоз.

Буксировка

1 Установите стояночный тормоз.

2 Закрепите стрелу защелками.

3 Модели с поворотом платформы: Убедитесь, что платформа находится в центральном положении. Если платформа смещена от центра, возможно, задних габаритных фонарей не будет видно на дороге.

4 Поднимите лапу, повернув рукоятку домкрата.

5 Расположите шар транспортного средства непосредственно под шаровым соединителем.

6 Откройте защелку на шаровом соединителе.

7 Опустите лапу, повернув рукоятку домкрата.

8 Закройте защелку на шаровом соединителе.

9 При необходимости подсоедините предохранительные цепи и кабель тормоза к транспортному средству. Пропустите цепи под сцепкой.

10 Потяните за рукоятку освобождения домкрата и поверните домкрат лапы в походное положение.

11 Подсоедините и проверьте фары трейлера.

12 Освободите стояночный тормоз.

Движение назад при наличии гидравлического рабочего тормоза (модели, соответствующие стандартам ANSI)

Если машина укомплектована гидравлическим рабочим тормозом, перед движением назад систему нужно освободить.

Конкретные инструкции по каждому рабочему тормозу см. в руководстве к нему.

По завершении обязательно верните машину в положение буксировки или эксплуатации.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Информация о буксировке

Вождение транспортного средства, которое буксирует трейлер, отличается от вождения транспортного средства как такого. Внимательно прочтите следующие инструкции.

Перед буксировкой и после выезда на дорогу сверяйтесь со следующим контрольным списком. На каждой остановке проверяйте все соединения.

Все шины следует накачать должным образом. Рекомендуемые значения давления холодных шин указаны на стороне шины или наклейке на трейлере. Не допускайте излишнего накачивания шин. Во время движения давление в шинах растет. Значения, полученные при измерении давления теплых шин, неточные.

При буксировке трейлера увеличивайте расстояние между вашим транспортным средством и транспортным средством впереди в два раза по сравнению с обычными условиями. При неблагоприятной погоде нужно предусматривать дополнительное расстояние.

При спуске снижайте скорость и включайте пониженную передачу.

Снижайте скорость при поворотах, в опасных условиях движения, на выезде со скоростных автострад, а также при неблагоприятных погодных условиях.

Минуя другие транспортные средства, учитывайте дополнительную длину трейлера. Прежде чем вернуться на свою полосу, необходимо значительно обойти оставленное позади транспортное средство.

Поворачивая с трейлером, избегайте внезапных и резких движений.

Сильный ветер, слишком высокая скорость, смещение нагрузки или проезжающие мимо транспортные средства могут привести к раскачиванию трейлера. В этом случае не тормозите, не увеличивайте скорость и не вращайте рулевое колесо. В результате поворота рулевого колеса или торможения транспортное средство и трейлер могут столкнуться. Отпустите педаль газа и держите рулевое колесом прямо.

Если транспортное средство и/или трейлер перемещаются по мощеной дороге, крепко держите рулевое колесо и отпустите педаль газа. Не включайте тормоза. Не делайте резких поворотов. Установите скорость на уровне не более 40 км/ч. Постепенно поворачивайте рулевое колесо для возврата на дорогу. При выезде на дорогу с движением соблюдайте осторожность.



Инструкции по зарядке батарей

Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Не используйте внешнее зарядное устройство или добавочную батарею.
- ☑ Заряжайте батарею только в хорошо проветриваемой зоне.
- ☑ Для зарядки используйте соответствующее входное напряжение переменного тока, как указано на зарядном устройстве.
- ☑ Используйте только разрешенные батарею и зарядное устройства от компании Genie.

Для подзарядки батарей используйте двигатель или зарядное устройство переменного тока.

Зарядка батарей от двигателя

Батареи автоматически заряжаются во время работы двигателя.

Во время работы двигателя можно управлять всеми узлами подъема и движения.

Зарядка батарей от двигателя не обеспечивает их полной зарядки. Периодически заряжайте батареи зарядным устройством переменного тока.

Зарядка батарей с помощью зарядного устройства переменного тока

1 Убедитесь, что двигатель (если имеется) выключен.

2 Перед зарядкой убедитесь, что батареи подсоединены.

3 Откройте крышки машины. В течение всего цикла зарядки крышки должны быть открыты.

4 Снимите вентиляционные крышки батарей и проверьте уровень кислоты батарей. При необходимости добавьте ровно столько дистиллированной воды, чтобы она покрывала пластины. Не допускайте переполнения перед циклом зарядки.

5 Снова установите вентиляционные крышки батарей.

6 Подсоедините зарядное устройство батарей к заземленной цепи переменного тока.

7 Включите зарядное устройство батареи.

8 По завершении цикла зарядки зарядное устройство автоматически выключится.

9 По завершении цикла зарядки проверьте уровень кислоты батареи. Залейте дистиллированную воду до самого дна заливной трубки. Не допускайте переполнения.

Инструкции по транспортировке и подъему

Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Во время загрузки зафиксируйте транспортное средство во избежание его смещения.
- ☑ Убедитесь, что вместимость транспортного средства, поверхности загрузки, цепи и стропы соответствуют весу машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.

Крепление к грузовику или трейлеру для транспортировки

Полностью опустите и задвиньте стрелу. Убедитесь, что стрела и средний шарнир закреплены в отсеках вышки.

Закрепите стрелу защелками.

Поднимите все четыре аутригера в походное положение.

Готовя машину к транспортировке, всегда устанавливайте упоры под колеса.

Перед транспортировкой поверните ключ в положение выключения и выньте его.

Полностью осмотрите машину на наличие незакрепленных предметов.

Закрепление ходовой части

Установите под лапу опору.

Установите опору под ось между двумя колесами.

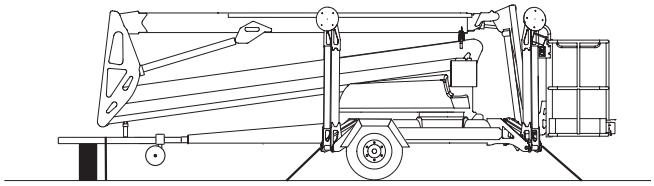
Для крепления к транспортировочной поверхности используйте четыре точки крепления на ходовой части.

Используйте цепи с достаточной нагрузочной способностью.

Для крепления шасси используйте по меньшей мере 4 цепи.

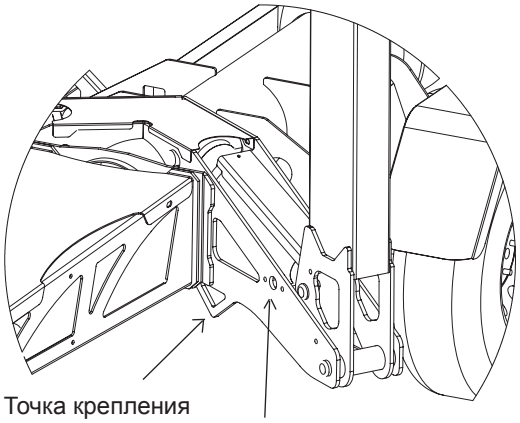
Закрепите строп на лапе машины.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения цепей.



Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Поднимать и опускать машину разрешено только квалифицированным строповщикам.
- ☑ Убедитесь, что вместимость крана, поверхности загрузки, стропы и тросы соответствуют весу машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.



Инструкции по подъему

Полностью опустите и задвиньте стрелу.

Закрепите стрелу защелками.

Поднимите все четыре аутригера в походное положение.

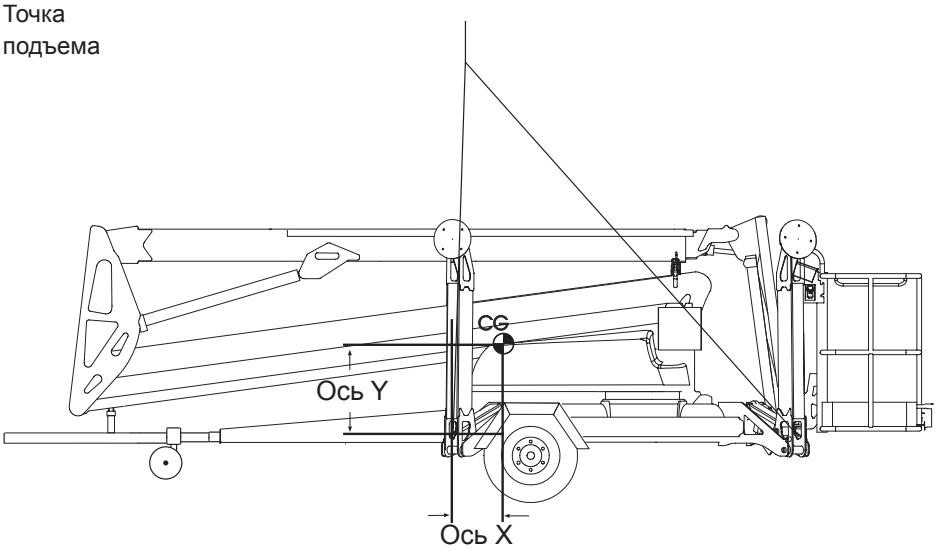
Снимите с машины все незакрепленные предметы.

Определите центр тяжести машины по инструкции в таблице и рисункам на этой странице. Выполните измерение от одной из точек подъема на том конце машины, где находится лапа.

Присоедините стропы только к предназначенным для этого точкам подъема на машине.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.

	Ось X	Ось Y
ANSI и CSA	34 см	41 см
CE	31 см	41 см



Наклейки

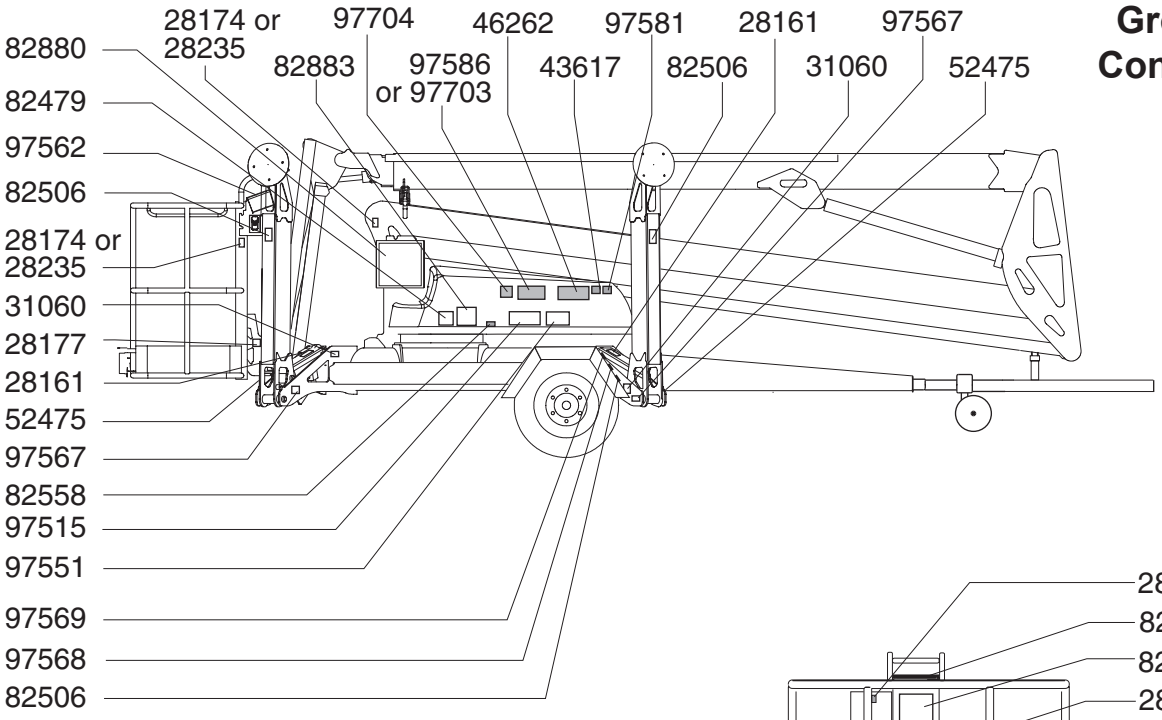
Осмотр состояния наклеек с надписями

Определите, есть ли на машине наклейки с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Part No.	Description	Quantity
28158	Label - Unleaded Fuel Only (models with engines)	1
28161	Warning - Crushing Hazard	4
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
31060	Danger - Tip-over Hazard	4
31785	Notice - Battery Charger Operating Instr.	1
37052	Notice - Max Capacity, 500 lbs / 227 kg	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43617	Danger - Tip-over (batteries)	2
43658	Label - Power to Battery Charger, 230V	1
44980	Label - Power to Battery Charger, 115V	1
46262	Danger - Battery/Charger Safety	2
48723	Label - Parking Brake	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
62707	Warning - Towing Hazard	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82409	Warning - Transport Instructions	1
82423	Danger - General Safety, Platform	1
82479	Danger - General Safety, Ground	1
82505	Danger - Crushing Hazard, Elevated Components	2
82506	Caution - Foot Crushing Hazard	6
82558	Warning - Skin Injection Hazard	2
82880	Ground Control Panel	1
82881	Platform Control Panel	1
82882	Cosmetic - Genie TZ-50	1
82883	Notice - Operating Instructions, Ground	1
82884	Notice - Operating Instructions, Platform	1
82894	Warning/Notice - Drive System Operation (option)	1
97515	Danger - Electrocution Hazard	2
97551	Caution - Compartment Access	1
97562	Drive Control Panel (option)	1
97567	Label - Outrigger Load	4
97568	Label - Wheel Load	2
97569	Notice - Tire Specifications	2
97580	Notice - Engine Specifications (models with engines)	1
97581	Notice - Battery Connection Diagram	2
97586	Notice - Manifold Valves	1
97703	Notice - Manifold Valves (Australia)	1
97704	Notice - Jib Manifold (Australia)	1

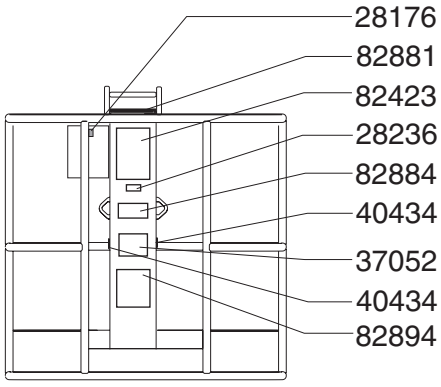
НАКЛЕЙКИ

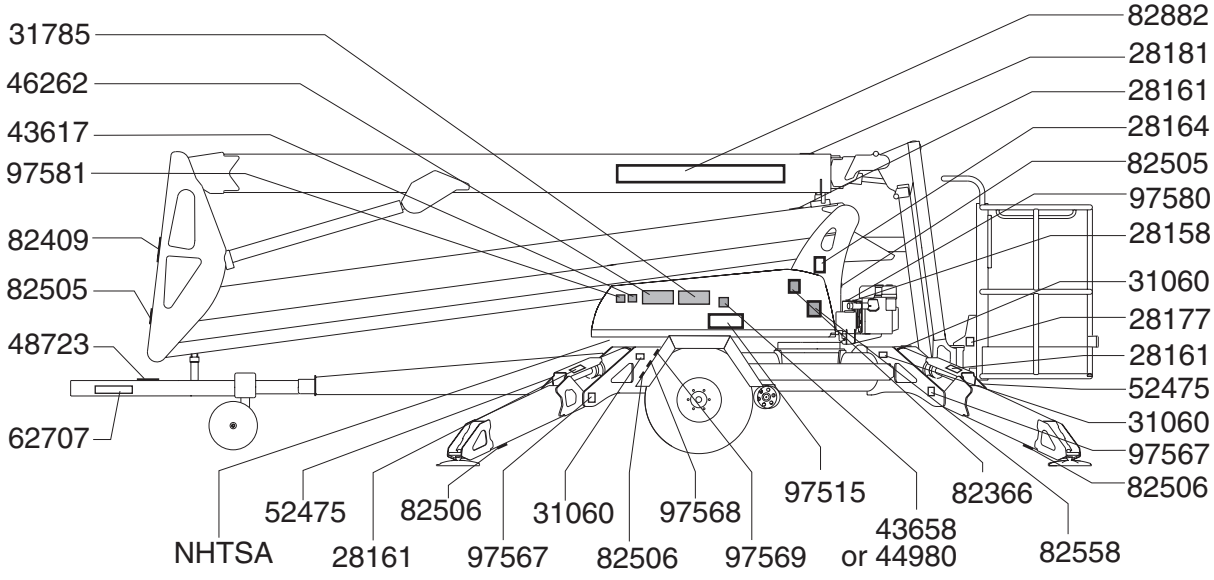
Ground Controls Side



Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

Platform





НАКЛЕЙКИ

Осмотр состояния наклеек с символами

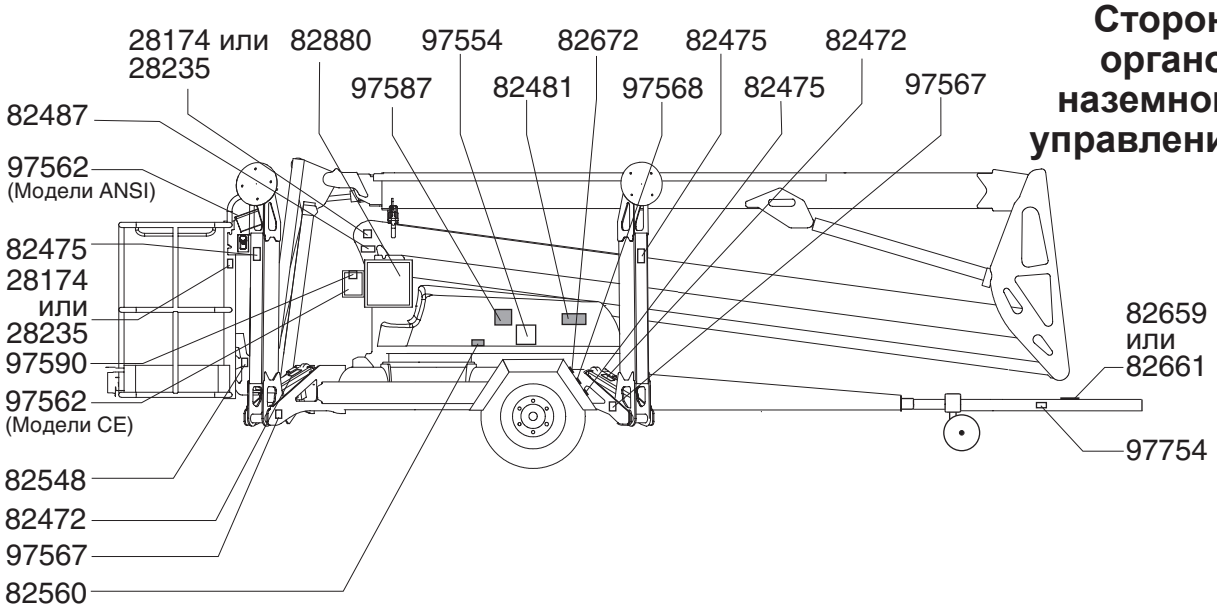
Определите, есть ли на машине наклейки с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Номер детали	Описание	Количество
28158	Наклейка — Только неэтилированное топливо (модели с двигателями)	1
28174	Наклейка — Питание на платформу, 230 В	2
28235	Наклейка — Питание на платформу, 115 В	2
40434	Наклейка — Точка крепления стропа	2
43658	Наклейка — Питание зарядного устройства, 230 В	1
44980	Наклейка — Питание зарядного устройства, 115 В	1
52475	Наклейка — Транспортировочное крепление	4
82472	Предупреждение — Опасность столкновения	5
82473	Осторожно — Доступ к отсеку (модели с двигателями)	1
82475	Предупреждение — Опасность раздробления ног	6
82481	Опасность — Инструкции по безопасной работе с батареями	2
82487	Наклейка — Прочтите руководство	2
82548	Предупреждение — Поворот платформы	2
82560	Предупреждение — Опасность попадания на кожу	2
82612	Опасность — Максимальная грузоподъемность, 200 кг ANSI и CSA	1
82614	Опасность — Опасность столкновения, поднятые компоненты	2

Номер детали	Описание	Количество
82658	Опасность — Максимальное ручное усилие 400 Н, CE	1
82659	Наклейка — Стояночный тормоз, CE	1
82661	Наклейка — Стояночный тормоз, ANSI	1
82667	Опасность — Максимальная грузоподъемность, 227 кг ANSI и CSA	1
82672	Наклейка — Давление в шинах, CE	2
82880	Панель органов наземного управления	1
82881	Панель органов управления платформы	1
82882	Косметическая наклейка — Genie TZ-50	1
97554	Опасность — Опасность поражения электрическим током	2
97562	Панель управления движением (модель с системой управления движением (поставляемой отдельно))	1
97567	Наклейка — Нагрузка на аутригеры	4
97568	Наклейка — Нагрузка на колеса	2
97587	Наклейка — Распределительные гребенки	1
97590	Опасность — Опасность столкновения (система движения, поставляемая отдельно)	1

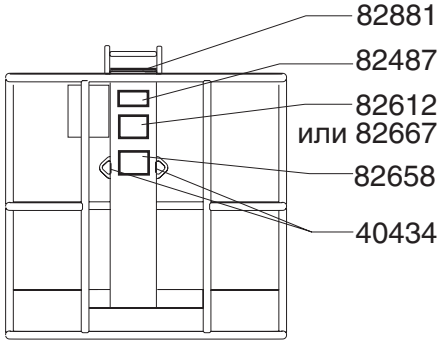
НАКЛЕЙКИ

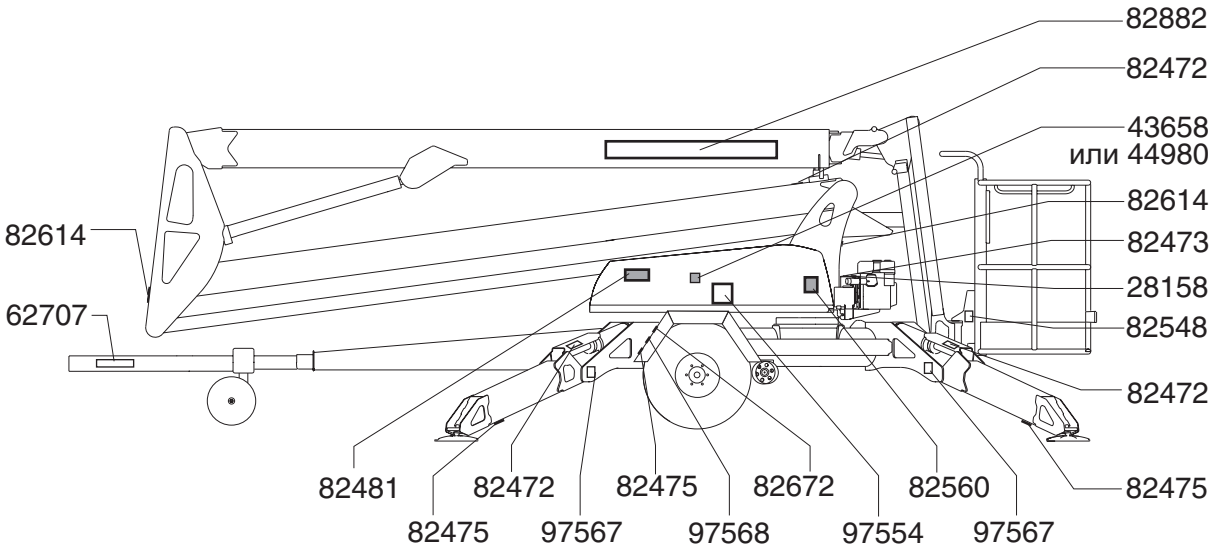
Сторона органов наземного управления



Затенение наклейки показывает, что она скрыта, то есть находится под крышкой

Платформа





Спецификации

Максимальная рабочая высота		16,9 м
Максимальная высота платформы		15,1 м
Максимальная высота в походном положении		2 м
Рабочий горизонтальный вылет макс. расстояние от центральной линии машины		8,9 м
Опорная поверхность аутригера (ш x д)		4,37 м
Максимальная грузоподъемность ANSI и CSA CE		227 кг 200 кг
Ширина в походном положении		1,68 м
Длина в походном положении		6,7 м
Поворот поворотной платформы		359°
Поворот платформы		160°
Габариты платформы		1,1 м x 68 см
Выравнивание платформы		автоматическое выравнивание
Розетка переменного тока на платформе		стандартная
Размер шин, Модели,	225/75 R15 соответствующие Диапазон нагрузки D	ANSI и CSA стандартам
Размер шин, Модели,	215/70 R14 соответствующие Диапазон нагрузки C	всем применимым европейскими директивам и стандартам
Клиренс		25,4 см
Вес (Вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования)		См. наклейку с серийным номером
Максимальная скорость буксирования		97 км/ч
Максимальный вес лапы ANSI и CSA CE		227 кг 68 кг
Шумовое излучение Максимальный уровень шума на нормальных рабочих местах (разряда A)		70 дБ
Гидравлическое давление, максимум (узлы стрелы)		207 бар
Напряжение системы		24 В

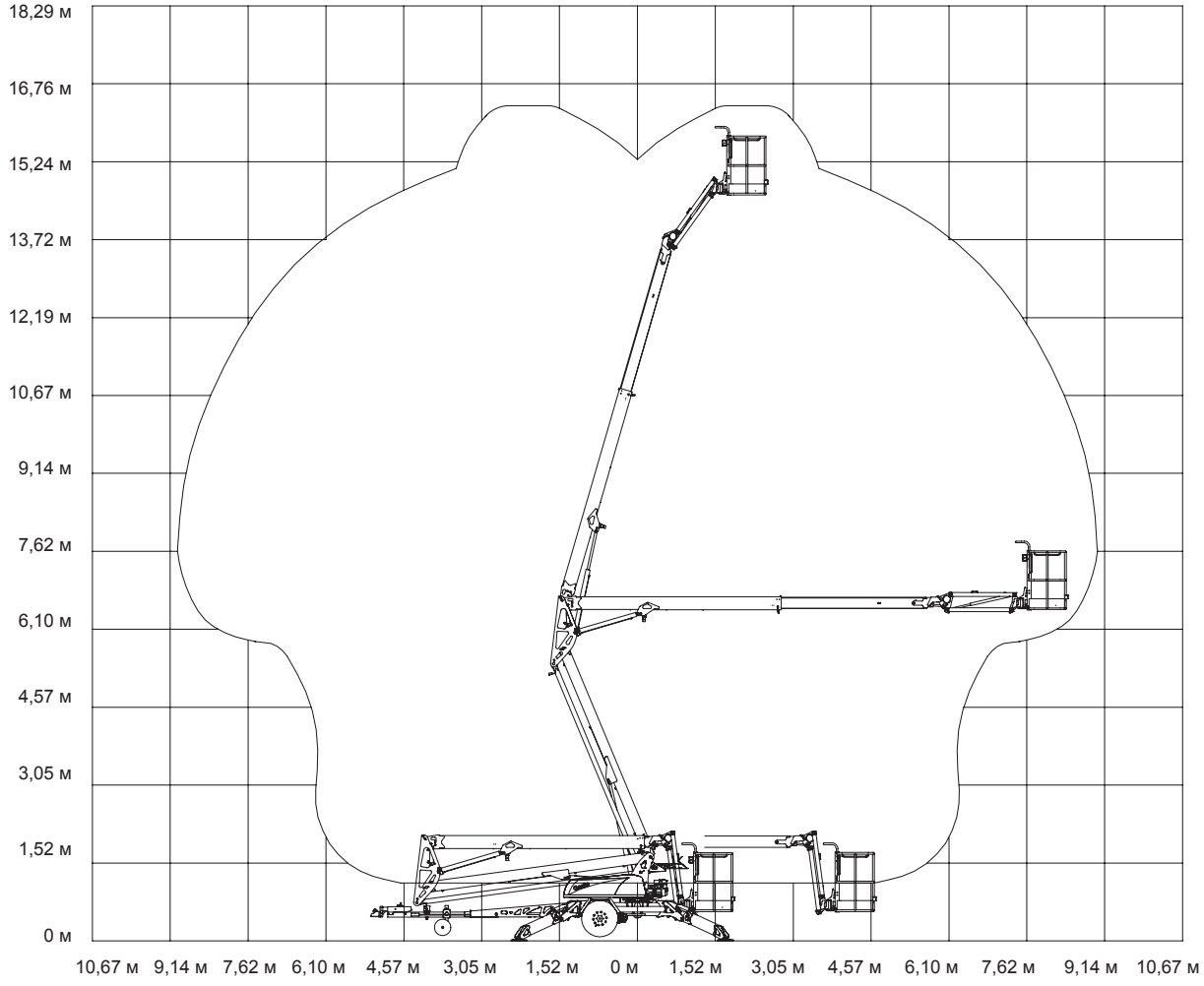
Источник питания	
Модели без системы вождения, поставляемой отдельно	4 группа T-105 Батареи 6 В DC 225 AH с поставляемым отдельно газовым двигателем Honda GX160K1
Модели с системой вождения, поставляемой отдельно	4 группа T-145 Батареи 6 В DC 244 AH с поставляемым отдельно газовым двигателем Honda GX160K1

Данные о нагрузке платформы (ANSI и CSA)	
Нагрузка на шины, максимум (без номинальной нагрузки)	957 кг
Нагрузка на аутригеры, максимум (включая номинальную нагрузку)	1286 кг
Контактное давление шин (нет номинальной нагрузки)	3,5 кг/см^2 347 кПа
Контактное давление аутригеров (включая номинальную нагрузку)	2,0 кг/см^2 197 кПа
Давление на занимаемую площадь (нет номинальной нагрузки)	846 кг/м^2 8,30 кПа
Давление на занимаемую площадь (включая номинальную нагрузку)	127 кг/м^2 1,25 кПа

Данные о нагрузке платформы (CE)	
Нагрузка на шины, максимум (нет номинальной нагрузки)	1035 кг
Нагрузка на аутригеры, максимум (включая номинальную нагрузку)	1286 кг
Контактное давление шин (нет номинальной нагрузки)	3,8 кг/см^2 375 кПа
Контактное давление аутригеров (включая номинальную нагрузку)	2,0 кг/см^2 197 кПа
Давление на занимаемую площадь (нет номинальной нагрузки)	1002 кг/м^2 9,83 кПа
Давление на занимаемую площадь (включая номинальную нагрузку)	127 кг/м^2 1,25 кПа

Примечание. Данные о нагрузке платформы приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Учитывайте это и соблюдайте должную осторожность.

Таблица диапазонов движения



Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию. Компания вправе изменить спецификации продукта без уведомления и при этом не будет иметь никаких обязательств.

Контрольный список буксировки
(использовать на каждой остановке)

Перед буксировкой	· Защелка стрелы надежно зафиксирована · Буксировочная сцепка надежно прикреплена к буксирующему транспортному средству · Предохранительные цепи (при необходимости) подсоединены правильно и надежно (пропущены под сцепкой) · Все фонари подсоединены и работают · Шины накачены должным образом
Перед движением	· Закрепите предохранительные фиксаторы · Отрегулируйте должным образом зеркала
На дороге	· Скорость не должна превышать 95 км/ч. Соблюдайте все требования муниципального и федерального законодательства в отношении скорости буксировки · Проверяйте соединения и давление шин на каждой остановке · Снижайте скорость в опасных ситуациях · Оставляйте дополнительное расстояние, следуя за другими транспортными средствами или обгоняя их

Распространитель:

Genie North America
Телефон 425.881.1800
Бесплатно в США и Канаде
800.536.1800
Факс 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Телефон 1 61 7 3375 1660
Факс 1 61 7 3375 1002

Genie China
Телефон 86 21 53852570
Факс 86 21 53852569

Genie Malaysia
Телефон 604 228 1235
Факс 604 226 6872

Genie Japan
Телефон 81 3 3453 6082
Факс 81 3 3453 6083

Genie Korea
Телефон 82 2 558 7267
Факс 82 2 558 3910

Genie Africa
Телефон 27 11 455 0373
Факс 27 11 455 0355

Genie Latin America
Телефон 55 11 4055 2499
Факс 55 11 4043 1661

Genie Holland
Телефон 31 70 51 78836
Факс 31 70 51 13993

Genie Scandinavia
Телефон 46 31 3409612
Факс 46 31 3409613

Genie France
Телефон 33 2 37 26 09 99
Факс 33 2 37 26 09 98

Genie Ibérica
Телефон 34 93 579 5042
Факс 34 93 579 5059

Genie Germany
Телефон 49 4202 8852-0
Факс 49 4202 8852-20

Genie U.K.
Телефон 44 1476 584333
Факс 44 1476 584334

Genie Mexico City
Телефон 52 55 5666 5242
Факс 52 55 5666 3241